

がいこくじん

げっかんじょうほうし

外国人のための月刊情報紙 Monthly Living Guide



アイシェフ・ボード

ICIEF BOARD 아이셰프 보드

(公財) 板橋区文化・国際交流財団 Itabashi Culture and International Exchange

2025.
がっごう
1月号



あけましておめでとうございます

日本では十二支という、12の生き物で暦を表して、新年を祝ったりします。2025年は巳年です。今年一年が皆様にとって素敵な年になりますように。

Happy New Year, 2025

Japanese people celebrate New Year according to the calendar of Junishi or Twelve signs of zodiac, representing twelve animals in yearly sequence. "2025" is the year of Snake. We wish you all a happy and wonderful year!

①外国人のための無料法律相談【予約制】

※電話またはオンラインで相談を行います。
いつ：1/16(木) 13:30~16:30 (1人30分)
申込：1週間前までに、財団のホームページまたはメールで予約してください。詳しくは申込者にお知らせします。

①Free Legal Consultation for International Residents【Appointment required】

※Consultation is conducted over the phone or online.
Time: 13:30~16:30, Jan. 16(Thu)
*30 min a session

To Apply: Appointment by email or through Website within a week in advance. Details will be informed to each applicant in person.

②外国人のためのEメール相談を受け付けています

区役所の手続きや生活するなかで「わからないこと」、「こまったこと」があるときは相談してください。
問合せ：財団ウェブサイトの相談フォーム、Eメール

②Email consultation for international residents is available

If you have any questions or problems regarding City Office procedures or daily life, please consult with us.
Inquiries: visit the ICIEF website and send the consultation via email.

HAPPY NEW YEAR!!!

①~② (公財) 板橋区文化・国際交流財団 国際交流係 (グリーンホール 1階)

①~② Itabashi Culture and International Exchange Foundation (1F, Green Hall)

〒173-0015 板橋区栄町 36-1 36-1, Sakae-cho, Itabashi-ku ☎ 03-3579-2015 FAX03-3579-2295

✉ itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org 📱 Facebook @itabashi.icief 🌐 <https://www.itabashi-ci.org/int/>

恭喜新年好!

在日本用十二生肖，即十二种动物表达年份，庆祝新年。2025年是蛇年。祝您度过美好的一年。

①面向外国人的小型法律咨询【预约制】

※可电话或在线咨询。

时间: 1/16(周四) 13:30~16:30 (每人 30 分钟)

申请: 请提前一周通过官方网站或邮件预约。详情随后通知。

②受理面向外国人的咨询电子邮件

如果你在区役所的手续方面或生活之中，遇到不明白的事或什么麻烦，请向我们进行咨询。

咨询窗口: 财团网页咨询栏、电子邮件

새해 복 많이 받으세요

일본도 한국처럼 12 동물로 십이지를 정하고 그 해의 띠를 축하합니다. 2025 년은 을사년 뱀띠해입니다. 금년 한해가 여러분께 멋진 한해가 되시길 바랍니다.

① 외국인을 위한 무료법률상담【예약제】

※전화 또는 온라인 상담으로 실시합니다.

언제: 1/16 (목) 13:30~16:30 (상담시간 30 분)

신청: 1 주일전까지, 재단 홈페이지 또는 메일로 예약해 주십시오. 자세한 사항은 신청하신 분들께 알려드립니다.

② 외국인을 위한 이메일 상담을 받고 있습니다

구청 수속이나 생활하면서 "잘 모르겠는 일", "곤란한 상황"이 생겼을 때 상담 해 드립니다.

문의: 재단 웹사이트의 상담문의서, 이메일

にゅーいヤーぱーてぃー2025/New Year's Party 2025

新春联谊会 2025/뉴 이어 파티 2025

いつ/Date/时间/언제: 1/18 (土/Sat./周六/토) 12:30~16:00

どこで/Place/地点/장소: グリーンホール601会議室 (栄町 36-1) /Room 601, Green Hall (36-1, Sakae-cho)/グリーンホール (栄町 36-1) 601 会議室/그린홀 601 회의실 (사카에초 36-1)

内容/Activities/内容/내용: 新春企画がいっぱいの国際交流パーティー/International exchange party with lots of New Year Special Programs!/丰富多彩的新春联谊活动、国际交流派对/새 봄맞이 국제 교류 파티

申込/Application/报名/신청: 不要/Not required/不需要/불필요

いくら/Fees/参加费/비용: 大人/Adults/大人/성인 ¥800 子ども (小学生以下)/Children (under Elementary School age)/小孩儿 (学龄前儿童)/어린이 (초등학생 이하) ¥500

問合せ/Inquiries/咨询/문의: フレンドシップクラブ仲間/Friendship Club Nakama/友好俱乐部「朋友」/프렌드십 나카마

✉ : 2021nakama@gmail.com HP : <https://friendshipnakama.wixsite.com/itabashi>

①~② (公財) 板桥区文化・国際交流財団国際交流係 (グリーンホール (绿色礼堂) 1楼)

①~②(공재) 이타바시구문화・국제교류재단 국제교류계 (그린홀 1층)

〒173-0015 板桥区栄町 36-1 이타바시구 사카에초 36-1 ☎03-3579-2015 FAX03-3579-2295

✉ itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org 👍Facebook @itabashi.icief 🌐 <https://www.itabashi-ci.org/int/>

せっきょうじょうりりかんしょうかい
説経浄瑠璃鑑賞会

日本の伝統芸能である「説経浄瑠璃」を楽しめます。

いつ：1/18 (土) 13:30~16:30

どこで：板橋区立成増アクトホール (成増3-11-3)

何を：説経浄瑠璃・里神楽

出演：



せっきょうじょうりり
説経浄瑠璃
 さんだいまわかまつわかたゆう
三代目若松若太夫



さとかくら
里神楽
 うめばちかい
梅鉢会

定員：450人まで (当日来場順)

申込：不要

問合せ：生涯学習課文化財係 ☎03-3579-2636

✉ky-bunkazai@city.itabashi.tokyo.jp

**Sekkyo Joruri, Traditional Narrative Ballad accompanied
 by Shamisen**

Enjoy Sekkyo Joruri, Traditional Narrative Ballad!

Time: 13:30-16:30, January 18, Sat., 2025

Venue: Narimasu Act Hall, 3-11-3 Narimasu

Program: Sekkyo Joruri or Sato-Kagura regional dance

Artists on stage:



Sekkyo Joruri
WAKAMATSU
Wakadayu III



Sato-Kagura regional dance
Umebachi-kai Society

Capacity: Up to 450 people * First-come-first-seated basis **To apply:** Booking is not necessary

Inquiries: Cultural Properties Subsection ☎03-3579-2636
 ✉ky-bunkazai@city.itabashi.tokyo.jp

板橋区の取組みについて簡単なアンケートなどに
 答えるモニターを募集します

①いたばし・タウンモニター

- ・郵送又はインターネットでアンケートに答える
- ・集まって、区の取組みについて話し合う

②いたばし・eモニター

- ・インターネットでアンケートに答える

人数：①54人、②200人

いつ：2025年4月~2027年3月

対象

- ・区内在住15歳以上の人 (②は区内在勤、区内在学も含む) で次にあてはまる人

- ・東京都または都内区市町村の役所で働いていない
- ・過去5年間でいたばし・タウンモニター、いたばし・eモニターをしていない

- ・日本語で日常会話・読み書きができること

申込：1月31日 (金) までに

- ・区ホームページで申込
- ・広聴広報課、地域センターで配る

申込書を郵送または直接提出

問合せ・提出先 広聴広報課広聴係 (板橋区役所4階)

23番窓口) 電話 03-3579-2024



Become a Monitor for Itabashi City!

Help us improve Itabashi City by participating in simple surveys and discussions.

- ①Itabashi City Town Monitor: Answer questionnaires by mail or online. /Join discussions about city initiatives.
- ②Itabashi City E-Monitor: Answer questions online.

Required number of participants: ①54 people, ②200 people **Duration:** From April 2025 to March 2027

Eligibility: Applicants must meet all the following requirements: Be 15 years or older and live in Itabashi City (e-Monitors can also include those working or schooling in the City) Not employed by a municipality government office in Tokyo. Have NOT participated as a Town Monitor or e-Monitor in the past 5 years. Be able to communicate in Japanese (basic conversation and simple reading/writing skills).



How to Apply: Apply by Friday, January 31 using one of the following ways: Submit your application on the Itabashi City website / Fill out an application form available at the Public Relations Section or local Community Centers and submit it by mail or in person.

Inquiries and submission to #23 Comments and Opinions Subsection, Public Relations Section, 4F. Itabashi City Office 03-3579-2024

说经净琉璃鉴赏会

可以欣赏日本的传统文艺节目“说经净琉璃”

时间：1/18（周六）13:30~16:30

地址：板桥区立成増アクトホール（成増3-11-3）
いたばしくりつなりますあくとはーるなります

内容：说经净琉璃（有三弦伴奏的说书传统艺能）·

里神乐

演员：



说经净琉璃

三代目若松若太夫

里神乐

梅鉢会

定员：450 人为止（当天以到场先后顺序入座）

报名：不需

咨询：生涯学习课 文化财係 しょうがいがくしゅうがくぶんかざいけかり ☎03-3579-2636

✉ky-bunkazai@city.itabashi.tokyo.jp

셋쿄조루리 감상회

일본 전통예능인 “셋쿄조루리”를 즐겨보세요.

언제：1/18（토）13:30 ~ 16:30

어디서：이타바시 구립 나리마수아쿠토홀
(나리마수 3-11-3)

내용：셋쿄조루리·사토카구라

출연：



셋쿄조루리

3 대손

와카마츠와카타유

사토카구라

우메바치카이

정원：450 명까지（당일 선착순）

신청：필요없음 문의：생애학습과 문화재계 ☎03-3579-2636
✉ky-bunkazai@city.itabashi.tokyo.jp

招募评论员，填写关于板桥区工作的简短问卷。

① 板桥·城镇评论员

- 通过邮寄或互联网回答问题卷
- 大家集中在一起对区里的工作进行讨论

② 板桥·e评论员

- 通过互联网回答问题卷

人数：①54 人；②200 人

时间：2025 年 4 月~2027 年 3 月

对象：

- 住在区内 15 岁以上（②包括在区内就学或在区内工作）并满足以下条件的人：
- 不在东京都或都内的区市町村政府机关工作的人
- 过去 5 年之内没有担任过板桥·城镇评论员或板桥·e评论员
- 会日语（日常会话水平，会读会写）

报名：1 月 31 日（周五）之前

通过板桥区官方网站报名；
使用広聴広報課、地域活动中心颁发的报名表进行报名，然后邮寄或直接提交。

咨询·提交窗口：

広聴広報課広聴係
(板桥区役所 4 楼 23 号窗口)
电话 03-3579-2024



이타바시구 업무 대처에 대한 간단한

양케이트에 대해 주실 모니터를 모집합니다

① 이타바시·타운모니터

- 우편 또는 인터넷으로 양케이트에 참가
- 모여서, 구청의 업무 대처에 대해 이야기 나눔

② 이타바시·e 모니터

- 인터넷으로 양케이트에 참가

인원：①54 명 ②200 명

기간：2025 年 4 月~2027 年 3 月

대상：· 구내 거주 15 세 이상（②는 구내 근무、구내 재학도 포함）으로 다음 사항에 해당되는 사람
· 도쿄도 또는 도내 행정관련 사무소에서 근무하지 않고

· 과거 5 년간 이타바시·타운모니터, 이타바시·e 모니터를 하지 않은

· 일본어가 가능한 사람

신청：1 月 31 日（금）까지

· 구청 홈페이지로 신청

· 공청홍보과, 지역센터에서 있는

신청서를 우편 또는 직접 제출

문의·제출처 공청홍보과공청계 (구청 4 층 23 번창구)

전화 03-3579-2024



ねん がつくりつ しりつほいくえんどう にゆうしょ あんない
2025年4月区立・私立保育園等への入所の案内
じもうしこみ
(2次申込)

がつ じ せんこうは、 がつ じにゆうしょ けつが けつじん
4月2次の選考は、4月1次入所の結果、欠員があつ
ばあい
た場合におこないます。

① 窓口での申込

いつ：2/17 (月) までの平日8:30~17:00

どこで：保育サービス課入園相談係 (区役所南館3
かい ばんまどぐち しむらふくしじむしょ あかつかふくしじむしょ
階23番窓口)、志村福祉事務所、赤塚福祉事務所

② 郵送での申込※「書留」等、追跡可能な方法のみ

いつ：2/17 (月) 必着

あてさき ほいくさーびす かにゆうえんそうだんがかり
宛先：保育サービス課入園相談係

③ 電子申請 (マイナポータル「ぴったりサービス」)

での申込 ※日本語のみ ※申請には

マイナンバーカード等が必要です。

いつ：2/17 (月) まで

※保育園の4月1次にすでに申込をしている人で、
きぼう ほいくえん ついか へんこう ばあい ちゆうしこみ
希望する保育園を追加または変更する場合は、「申込
ないようへんこうとどけ まどぐち ゆうそう でんししんせい
内容変更届」を窓口または郵送・FAX・電子申請で、
ほいくさーびす かにゆうえんそうだんがかり おく
保育サービス課入園相談係まで送ってください。

どいあわ ほいくさーびす かにゆうえんそうだんがかり
問合せ：保育サービス課入園相談係

☎03-3579-2452

FAX 03-3579-2487

とえいじゆうたく す ひと ぼしゆう
都営住宅に住む人を募集します

いつ：2月のはじめ

たいしやう
対象：

① 1人世帯 (東京都内に3年以上前から住んでいること)

② 2人以上の家族世帯 (東京都内に住んでいること)

ちゆうしこみ がつ ごうほう とうきやうと
申込：1月のおわりに、広報いたばし・広報「東京都」、
とうきやうとじゆうたくきやうきゆうごうしや ほーむ ペーじ
東京都住宅供給公社ホームページ

(<https://www.to-kousya.or.jp/>)でお知らせします。

どいあわ とうきやうとじゆうたくきやうきゆうごうしや ぼしゆう せん たー
問合せ：東京都住宅供給公社募集センター

☎03-3498-8894

じゆうたくせいさくか じゆうたくろんえいがかり
住宅政策課 住宅運営係 ☎03-3579-2187

Enroll in Public and Private Childcare for April 2025
(Secondary Applications open)

Secondary selection is conducted in case of vacancies
in the first round of admission of April.

1) At office counter

Application closes: February 17, Monday, weekdays
08:30-17:00

Application office: Enrollment Consultation Subsection,
Childcare Services Section, #23 3F, South Bldg.
Itabashi City Hall, Shimura and Akatsuka Welfare
Offices

2) By mail *Registered mail or other traceable
methods of communication

Application closes: Feb.17 (Mon) Must be received

Addressed to: Enrollment Consultation Subsection,
Childcare Services Section, Itabashi City Hall

3) Digital application on My Number portal "Pittari

Service *Japanese only *To apply, official

documents including My Number Card are
required.

Deadline: Feb.17 (Mon) Must be received

* For those who have already applied for the first
nursery admission for April and wish to add or change
the preferred facility for the further selections, please
submit the "Notification of Change of Application" to
the Office counter or send it to Consultation for
Admission Subsection, Childcare Services Section via
mail, FAX or email.

Inquiries: Consultation for Admission Subsection,
Childcare Services Section,

☎ 03-3579-2452 FAX03-3579-2487

Applications Accepted for Tokyo Public Housing

Dates: Early February, 2025 onward

Eligibility:

① Single-person households: Must have lived in
Tokyo for at least 3 years

② Households with two or more members: Must
currently live in Tokyo

Applications:

Details will be announced at the end of January in
Koho Itabashi, Koho Tokyo, and the Tokyo Housing
Supply Corporation's Website: <https://www.to-kousya.or.jp/>

Inquiries: Tokyo Housing Supply Corporation
Recruitment Center ☎03-3498-8894

Housing Operation Subsection, Housing Policy Section,
Itabashi City Office ☎03-3579-2187

2025年4月区立・私立保育園入园指南

(2次申请)

根据4月一次入住者结果,若有空额,进行4月的二次入住者筛选。

①窗口申请

时间:2/17(周一)之前的工作日 8:30~17:00

地点:保育サービス課 入园相談係(区役所南馆3楼23号窗口)、志村福祉事務所、赤塚福祉事務所

②邮寄申请

※仅限于使用可以追踪查询的邮寄方法,如“挂号信”等。

时间:2/17(周一)必达

收信人:保育サービス課 入园相談係

③通过电子(个人编号入口网站「ぴったりサービス」)申请 ※只能使用日语※申请时需要个人编号卡等。

时间:2/17(周一)截至

※保育園4月一次申请已经交了申请的人,如果您想追加希望入园的保育園或者想更改内容,请提交《申込内容変更届(申请内容变更书)》,提交方式如下:直接前来窗口提交,或者邮寄、传真、线上电子申请,然后发给保育服务课相谈员。

咨询:保育サービス課 入园相談係

☎03-3579-2452 FAX 03-3579-2487

都营住宅入居者募集

募集时间:2月初

募集对象:

- ① 单人家庭(在东京都内居住了3年以上)
- ② 2人以上的家庭(目前在东京都内居住)

募集概要:详情请见1月末的広報いたばし・広報「東京都」・東京都住宅供給公社网页

(<https://www.to-kousya.or.jp/>)

询问:東京都住宅供給公社募集センター

☎03-3498-8894

住宅政策課 住宅運営係 ☎03-3579-2187

2025년 4월 구립·사립보육원 등의 입학 안내

(2차 신청)

4월 2차 선고는, 4월 1차 입소 결과, 결원이 생긴 경우 실시됩니다.

① 창구에서 신청

언제: 2/17(월)까지 평일 8:30~17:00

장소: 보육서비스과 입원상담계(구청남관 3층 23번창구), 시무라복지사무소, 아카츠키복지사무소

② 우편으로 신청 ※「등기」등으로 추적이 가능하게

언제: 2/17(월)반드시 도착

보낼곳: 보육서비스과 입원상담계

③ 전자신청(마이나라포타루「핏따리사비수(ぴったりサービス)」)로 신청 ※일본어 한정 ※신청에는 마이넘버카드 등이 필요합니다.

언제: 2/17(월)까지

※보육원 4월 1차 신청을 하신 분 중에, 희망하는 보육원을 추가 또는 변경하실 경우에는, “신청내용 변경신청서”를 창구 또는 우편·FAX·전자신청으로, 보육서비스과 입원 상담계로 보내 주십시오.

문의: 보육서비스과 입원상담계

☎03-3579-2452 FAX 03-3579-2487

도영주택 입주자를 모집합니다

언제: 2월초

대상:

- ① 1인 세대(동경 도내에 3년 이상전부터 거주)
- ② 2인 이상 가족세대(동경 도내에 거주하고 있을 것)

신청: 1월 말에, 홍보이타바시·홍보「동경도」·동경도주택 공급홈페이지

(<https://www.to-kousya.or.jp/>)로 알려 드립니다.

문의: 동경도주택공급공사 모집센터

☎03-3498-8894

이타바시구 주택정책과 주택운영계

☎03-3579-2187

1月31日は住民税第4期の支払期限です

1/31(金)は、住民税第4期の支払期限です。銀行、郵便局、コンビニエンスストア、納税課窓口(区役所北館3階④窓口)、板橋区内の各区民事務所窓口、スマートフォンからお支払いできます。

●スマートフォンでのお支払いについて、詳しくはこちら→



支払い期限を過ぎた住民税・軽自動車税は銀行、郵便局、納税課・各区民事務所の窓口で支払うことができます。

事情により支払うことが難しい人は、かならず相談してください。

問合せ:納税課 庶務・収納係

(区役所北館3階④窓口) ☎03-3579-2133

環境なんでも見本市開催のお知らせ

いつ: 2/1(土) 12時~16時 30分

2/2(日) 10時~16時

どこで: エコポリスセンター(前野町 4-6-1)

申込: 不要

何を: 団体・企業・学校などの環境活動やSDGsの推進・取り組みについての展示、体験コーナー

問合せ: 板橋区立エコポリスセンター ☎03-5970-5001

ながらスマホをやめましょう

ながらスマホとは、スマートフォンや携帯電話などを使いながら、何か別のことをすることです。

歩きながらスマートフォンなどを使うと、ほかの人にぶつかったり、自分が転んだりします。また、自転車や自動車、信号に気が付かないことで、大きな交通事故につながります。とても危ないのでやめましょう。

問合せ: 土木計画・交通安全課 交通安全・啓発助成係 ☎03-3579-2297

January 31 (Wed), 2025, is the closing date for the 4th payment of Resident Tax for FY2024

January 31 (Fri), 2025, is closing date for the 4th payment of Resident Tax for FY2024.

●For your payment on the phone, refer to the Code here→



Overdue taxes for Resident and Light Motor Vehicles can be paid at banks, post offices, and the counters of the Tax Payment Section, City Office, and each City Resident Office. If difficult to pay, please consult with us below.

Inquiries: General Affairs and Receiving Subsection, Tax Payment Section (3F, #11, North Bldg.)

☎03-3579-2133

Explore the World of Environment

Dates: 12:00-16:30, February 1, Sat

10:00-16:00, February 2, Sun

Venue: Itabashi Ecopolis Center, 4-6-1 Maeno-cho

Application: No registration required

Program: Exhibitions and interactive hands-on booths showcasing a wide range of environmental activities and SDG initiatives by organizations, companies, and schools.

Inquiries: Itabashi Ecopolis Center ☎03-5970-5001

Stop Using Smartphones While Doing Other Activities

Using a smartphone while doing something else" refers to situations where you use a smartphone or mobile phone while engaging in another activity.

For example:

Walking while using your phone can lead to bumping into others or tripping and falling.

Failing to notice bicycles, cars, or traffic signals while using your phone can result in serious traffic accidents.

It's very dangerous. Let's stop this habit for everyone's safety!

Inquiries: Traffic Safety Awareness/Subsidy Subsection, Public Works Planning and Traffic Safety Section

☎03-3579-2297

1月31日是住民税第4期的缴纳期限日。

1/31 (周五) 是住民税第4期的支付期限。

可以在以下窗口或用以下方式进行缴纳。银行、邮局、便利店、纳税课窗口(区役所北馆3楼①窗口)、板桥区内的各区民事务所窗口、手机软件。

●用手机缴纳的人请看此处→



缴纳期限已过的住民税·小型汽车税可以在银行、邮局、纳税课·各区民事务所窗口缴纳。

若由于某种原因支付困难时,请一定与我们联系。

咨询: 納稅課 庶務・収納係

(区役所北馆3楼11号窗口) ☎03-3579-2133

环境全能博览会举办通知

时间: 2/1 (周六) 12点~16点30分

2/2 (周日) 10点~16点

地点: 环保活动中心(前野町4-6-1)

报名: 无需报名

内容: 展示团体、企业、学校等的环境活动及SDGs(可持续发展目标)的推进与举措,设有体验区。

咨询: 板桥区环保活动中心 ☎03-5970-5001

请不要一边使用手机……一边

所谓“一边使用手机……一边”,指的是一边使用智能手机或手机,一边做其他事情的行为。这种行为会撞到别人或让自己摔倒。此外,由于未能注意到自行车、汽车或交通信号灯,可能会导致重大交通事故。非常危险,所以我们要停止这种行为。

咨询: 土木计划·交通安全课 交通安全·启发助成系

☎03-3579-2297

1월 31 일은 주민세 제 4 차 지불기한입니다

1/31 (금) 은, 주민세 제 4 기 지불기간입니다. 은행, 우체국, 편의점, 납세과 창구(구청 북관 3 층 11 번 창구), 이타바시구내의 각 구민사무소창구, 스마트폰으로 지불하실 수 있습니다.

●스마트폰 지불에 대한 자세한 내용은

여기로→



지불기한이 지난 주민세·경자동차세는 은행, 우체국, 납세과·각 구민사무소 창구에서 지불하실 수 있습니다.

사정이 있어 지불이 어려운 분은 반드시 상담을 해주십시오.

문의: 납세과 서무·수납계

(구청 북관 3 층 11 번 창구) ☎03-3579-2133

환경 무엇이든지 견본시장 개최 안내

연제: 2/1 (토) 12시~16시 30분

2/2 (일) 10시~16시

장소: 에코폴리스센터(마에노초 4-6-1)

신청: 불필요

내용: 단체·기업·학교 등의 환경 활동과 SDGs 추진·노력 등에 대한 전시, 체험 코너

문의: 이타바시구립에코폴리스센터 ☎03-5970-5001

하면서 스마트폰을 멈추시다

하면서 스마트폰이란, 스마트폰이나 휴대폰 등을 사용하면서 다른 일을 하는 것을 말합니다.

걸어가면서 스마트폰 등을 사용하면, 다른 사람과 부딪히거나, 넘어질 수 있습니다. 또한, 자전거나 자동차, 신호 등을 놓쳐 큰 교통사고로 이어질 수도 있습니다. 매우 위험한 행동이니 하지 맙시다.

문의: 토목계획·교통안전과 교통안전·계몽

조성계 ☎03-3579-2297